



# Lamentations 3:40

*Megillat Eichah perek Gimmel, pasuk Mem*

**נַחֲפֵשָׁה דֶּרֶכִינוּ וַנְשׁוּבָה עַד־יְהוָה**

*Soul Searching and Teshuvah...*

עַד־יְהוָה	וַנְשׁוּבָה	וַנִּחְקֹרָה	וַנִּחְפֹּשֶׁה	דֶּרֶכִינוּ
ad'- Adonai	ve'-nah-shoo'-vah	ve'-nach'-koh'-rah	de-rah-khei'-noo	nach'-pe'-sah'
עַד - prep "to, unto, until, up to" יְהוָה - n abs "YHVH" <b>(אֵין סֻתָּר)</b> <b>הִיא</b> - "to be"	וְ - "and, but" <b>שׁוּב</b> - v "return, turn back, shuv" qal impf 1c pl cohortative <b>הִשְׁׁמָמָה</b> "let us"	וְ - "and" pfx <b>חַקֵּר</b> - v "examine, investigate, explore, search" qal impf 1c pl cohortative <b>הַשְׁׁמָמָה</b> "let us"	וְ - n cpl "way, road, journey, manner" <b>חַרְגָּלִים</b> - 1cpl cstr sfx fr> <b>חַרְגָּלִים</b> v "walk, march, tread"	<b>שְׁחַפֵּשָׁה</b> - v "search out, test" qal impf 1c pl cohortative <b>הַשְׁׁמָמָה</b> "let us"
and let us turn back to the Lord		let us search our ways and carefully examine [them]		

**נַחֲפֵשָׁה דֶּרֶכִינוּ וַנִּחְקֹרָה וַנְשׁוּבָה עַד־יְהוָה**

"Let us search and carefully examine our ways,  
and return to the LORD." (Lam. 3:40)

ἐξηρευσήθη ἡ ὄδος ἡμῶν καὶ ἡτάσθη  
καὶ ἐπιστρέψωμεν ἔως κυρίου (LXX)

*Megillat Eichah:*

**גַּזְעִילָה דֶּרֶכִינוּ וְגַּזְקָרָה  
וְגַּשְׁוּבָה יְהוָה**

To hear the verse chanted, see the Hebrew for Christians website....